

## ضمان للاستثمار برنامج نهاية الخدمة

يعدّ برنامج ضمان للاستثمار نهاية الخدمة ("برنامج الادخار") جزءاً من البرنامج البديل لمكافأة نهاية الخدمة المعتمد من حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة. وبوصفه برنامجاً بديلاً معتمداً، يمكن برنامج الادخار الموظفين من استثمار مستحقات نهاية الخدمة (المعروفة أيضاً باسم "مكافأة نهاية الخدمة") في صناديق استثمار ذات سمعة حسنة معتمدة من هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة. هذا يعني حصول الموظفين في نهاية خدمتهم على مستحقاتهم، والتي ستكون قد أتاحت الفرصة لتنميتها من حيث القيمة في إطار برنامج الادخار.

يقدم أصحاب العمل الذين يختارون أن يكونوا جزءاً من برنامج الادخار الاختياري مساهمات شهرية في صندوق برنامج الادخار، حيث يتم استثمارها بعد ذلك من قبل مديري الاستثمار الماهرين لتنمية وتعزيز المزايا المتاحة للموظفين. ويتوفر برنامج الادخار كنظام بديل لبرنامج مكافأة نهاية الخدمة الرسمي ويجلب أماناً أكبر لأصحاب العمل والموظفين على حد سواء.

شركة ضمان للاستثمار هي شركة استثمارية رائدة في المنطقة، ومنذ نشأتها عام 1998، تقدم الشركة مجموعة واسعة من الخدمات المالية التي تتجاوز الخدمات المصرفية التقليدية. يستفيد من خدمات الشركة مجموعة واسعة من العملاء، بما في ذلك المؤسسات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة والمستثمرين الأفراد.

العمل على بناء ثروات العملاء منذ عام 1998

# مزايا البرنامج للمستفيدين "الموظفين"



## الإضافة الطوعية

يتمتع الموظفون بخيار تعزيز استثماراتهم عن طريق إضافة أموالهم الخاصة طوعية إلى الخيارات المتاحة، مع تخصيص مساهماتهم لدرجة المخاطر المفضلة لديهم. وتخضع هذه الاستثمارات الإضافية بالكامل لتقدير الموظف، وتكمل مساهمات صاحب العمل.

## التخطيط المالي

يساعد برنامج ضمان للإستثمار مستحقات نهاية الخدمة الموظفين على بناء مستقبل آمن لهم ولعائلاتهم من خلال تنمية مدخراتهم بشكل منهجي عن طريق الاستثمار الحكيم والحصيف لمساهمة صاحب العمل في صندوق استثمار مستحقات نهاية الخدمة.

## تعزيز رفاهية الموظفين

يركز برنامج ضمان للإستثمار مستحقات نهاية الخدمة على تعزيز الرفاهية المالية للموظفين، مما يساهم بدوره في خلق بيئة عمل أكبر احتمالاً وقبولاً. كما يساعد البرنامج الموظفين على تأمين مستقبلهم، مما يؤدي إلى زيادة مستوى الرضا الوظيفي لديهم. ويعد هذا الاستثمار في رفاهية الموظفين حجر الزاوية في برنامج دولة الإمارات العربية المتحدة لتعزيز الأداء الفردي ورفع مستوى إنتاجية وولاء القوة العاملة. ولا تقف المزايا عند حد المكاسب المالية الفورية فحسب، بل تمتد إلى أبعد من ذلك، مما يعزز ثقافة الرخاء والارتياح مدعومة بالنمو الشخصي والنجاح المؤسسي.

## تمكين الوعي المالي وبناء الثروة

تم تصميم برنامج ضمان للإستثمار مستحقات نهاية الخدمة بحيث يشكل جزءاً من تثقيف الموظفين حول مزايا الادخار وبناء وتكوين الثروة من خلال الاستثمارات الاستراتيجية. ومن خلال الاشتراك، يكتسب الموظفون بعض المعرفة اللازمة لاتخاذ قرارات استثمارية مستنيرة، مما يساعد في ضمان مستقبل مالي أكثر أماناً. وبالإضافة إلى ذلك، يتيح البرنامج للموظف إمكانية الاستثمار في الاستثمارات مع ضمان حتى بعد انتهاء خدمته. وتتيح هذه الفرصة المستمرة للموظف النمو المستدام وتحقيق الاستقرار المالي على المدى الطويل، مما يعزز التزامنا بدعم الموظفين حتى بعد مغادرتهم مكان عملهم الحالي.

## إتاحة خيارات استثمار متعددة\*

يضع برنامج ضمان للإستثمار مستحقات نهاية الخدمة أمام الموظفين مجموعة متنوعة من الخيارات الاستثمارية لتعظيم وتنمية عوائدهم، كل منها مصمم ليتناسب مع درجات تحمل المخاطر المختلفة:

- حلول حماية رأس المال للعمالة الغير ماهرة.
- صناديق الاستثمار القائمة على المخاطر ذات خيارات استثمارية متحفظة أو معتدلة أو هجومية.
- الاستثمارات المرنة المتاحة في كل من الهياكل التقليدية والمتوافقة مع الشريعة الإسلامية.

\*لمعرفة المزيد، اطلع على نشرة الإصدار وصحائف الحقائق.

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

الخط المباشر: 04610 9666 ✉ البريد الإلكتروني: damaneos@daman.ae 🌐 الموقع الإلكتروني: www.daman.ae



# "مزايا البرنامج لأصحاب العمل"

## تبسيط العمليات التجارية



يعمل برنامج ضمان للإستثمار مستحقات نهاية الخدمة على تبسيط العمليات التجارية من خلال الشراكة مع مزودي الخدمات المعتمدين لإدارة وتشغيل مستحقات نهاية الخدمة بكفاءة. ويرفع هذا النهج المحكم العبء الإداري عن كاهل الشركات مما يسمح لها بالتركيز على نمو أعمالها وتطويرها، وبالتالي تعزيز مكانة دولة الإمارات العربية المتحدة كإحدى الوجهات المفضلة للعيش والعمل.

## انخفاض التكاليف التشغيلية



يعمل برنامج ضمان للإستثمار مستحقات نهاية الخدمة على تبسيط إدارة استثمارات ومدفوعات مستحقات نهاية الخدمة لأصحاب العمل، مما يخلق كفاءات تشغيلية كبيرة. ومن خلال الاشتراك في برنامج الادخار، سيجد أصحاب العمل في هذا البرنامج حلاً أكثر فعالية من حيث التكلفة مقارنة بنظام نهاية الخدمة خارج البرنامج. وعلى المدى المتوسط إلى الطويل، سيكون برنامج الادخار خياراً مجدياً أكثر من الناحية الاقتصادية لأصحاب العمل الذين يتطلعون إلى إدارة مسؤولياتهم المالية المتعلقة بمستحقات نهاية الخدمة بكفاءة.

## إدارة الاستثمارات على مستوى عالمي



يستفيد أصحاب العمل من البنية التحتية القوية لشركة ضمان للإستثمار، المصممة باحترافية عالية لإدارة مستحقات نهاية الخدمة. وتضمن هذه الجودة العالية لبرنامج الادخار التعامل مع أموال الموظفين بأقصى قدر من الاحترافية والإتقان.

## تعزيز استقطاب وإدارة المواهب



يساهم برنامج ضمان للإستثمار مستحقات نهاية الخدمة في إثراء حزم تعويضات الموظفين بمزايا مالية إضافية تتجاوز الرواتب الاعتيادية. ولا يساهم هذا فقط في استقطاب أفضل المواهب فحسب، بل أيضاً في الاحتفاظ بهم، مما يوفر ميزة كبيرة في سوق العمل التنافسي اليوم.

## المساهمات الإضافية الاختيارية من صاحب العمل



يمكن لأصحاب العمل تعزيز حزمة تعويضات موظفيهم من خلال اختيار تقديم مساهمات إضافية فوق الاستحقاقات الأساسية للموظفين. وتسمح هذه المرونة للشركات بتقديم المزيد من الدعم الجوهري لموظفيها، مما يعزز التزامها برعاية الموظفين.

# خطوات التسجيل والاشتراك لأصحاب العمل



## إرشادات الامتثال الأساسية

تقديم المساهمات في الوقت المحدد: يجب على الشركات التأكد من تقديم المساهمات إلى شركة ضمان للإستثمار في الوقت المحدد كل شهر للحفاظ على جدوى البرنامج وسلامته.

عواقب التأخير: قد يؤدي التأخر في تقديم المساهمات إلى فرض عقوبات وغرامات. وفي حالة عدم دفع المساهمات، سيتم تصعيد الأمر إلى وزارة الموارد البشرية والتوطين في دولة الإمارات العربية المتحدة لاتخاذ مزيد من الإجراءات والتسوية.

أسئلة الموظفين: يتحمل أصحاب العمل مسؤولية الإجابة على أي استفسارات من الموظفين فيما يتعلق باشتراكهم في برنامج الادخار ويجب عليهم التواصل مع الموظفين بطريقة شفافة وفعالة.

**1 بدء التسجيل** - تبدأ الشركات عملية التسجيل عن طريق الاتصال بالخط المباشر لشركة ضمان للإستثمار أو إرسال رسالة عبر البريد الإلكتروني أو زيارة موقعنا الإلكتروني.

**2 عملية الموافقة** - تُجري ضمان للإستثمار فحوصات العناية الواجبة المعتادة وبعد التحقق من سلامة الإجراء، توافق على تسجيل الشركة.

**3 الوصول وإدخال التفاصيل** - بمجرد الموافقة، تتمكن الشركات من الوصول إلى منصة إدارة برنامج ضمان للإستثمار، حيث يمكنها إدخال تفاصيل الموظفين المشتركين.

**4 بدء المساهمة** - بعد الانتهاء من التسجيل وإدخال التفاصيل، تبدأ الشركات في تقديم المساهمات في البرنامج، لضمان استفادة موظفيها من حلول ضمان المالية.



للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

الخط المباشر: 04610 9666 ✉ البريد الإلكتروني: damaneos@daman.ae 🌐 الموقع الإلكتروني: www.daman.ae

# ضمان للإستثمار برنامج نهاية الخدمة

الخيارات التقليدية والمتوافقة مع الشريعة  
تستفيد من الخبرات المحلية والعالمية

## حلول تقليدية

مدير الصندوق



أمين الحفظ و مدير ادارة الصندوق  
(\*اشتراطات التعيين)



المستشار القانوني

WHITE & CASE

مُستشار الشريعة



مُدقّق الحسابات



\*يخضع تعيين بنك ستاندرد تشارترد كأمين الحفظ ومدير الصندوق لعدة أمور، منها على سبيل المثال لا الحصر سياسته الداخلية وموافقة الجهة التنظيمية وجاهزية المنتج وإبرام اتفاقيات الخدمة النهائية ذات الصلة. لم يتم تقديم أي إفادة بشأن موعد و/أو ما إذا كان سيتم إجراء التعيين في نهاية المطاف. نشير إلى أن المعلومات الواردة هنا هي فقط لأغراض توضيحية ولا ينبغي الاعتماد عليها بالكامل لأنها عرضة للتغيير.

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

الخط المباشر: 04610 9666 ✉ البريد الإلكتروني: damaneos@daman.ae 🌐 الموقع الإلكتروني: www.daman.ae



# إخلاء المسؤولية

تم إعداد هذه الوثيقة من قبل ضمان للاستثمار (ش.م.خ) ("ضمان") وتشير إلى برنامج ضمان لمستحقات نهاية الخدمة. ولا تشكل أي مشورة استثمارية، ولا يُقصد منها تقديم أي عرض للشراء أو البيع أو التماس أي عرض لشراء أو بيع أي منتج (منتجات) استثماري أو فئة (فئات) أصول مذكورة في هذه الوثيقة وليست محفزاً للاستثمار. وقد لا يكون المنتج (المنتجات) الاستثماري أو فئة (فئات) الأصول الواردة في هذه الوثيقة مؤهلة للبيع أو الاكتتاب في جميع المناطق أو لفئات معينة من المستثمرين. وهذه الوثيقة غير معدة للتوزيع إلى أشخاص أو ضمن منطقة يكون توزيعها فيها محظوراً أو مخالفاً للقانون. يتحمل الشخص الذي يحوز هذه الوثيقة مسؤولية التحقق ومراعاة جميع القوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها في المنطقة ذات الصلة. لن تكون ضمان مسؤولة عن أي خطأ قد يحدث في وقت طباعة هذه الوثيقة. يجب على العملاء/أصحاب العمل، قبل اتخاذ أي قرار بالاشتراك في البرنامج، إجراء تحريات وتحليلات معينة بشأن المنتج (المنتجات) الاستثماري أو فئة (فئات) الأصول الواردة في هذه الوثيقة وفقاً لما يرونه ملائماً وبالقدر الذي يرونه ضرورياً، والحصول على مشورة مستقلة من مختص قانوني ومالي وضريبي ومحاسبي وغيرهم من المختصين لكي يتسنى لهم الفهم الكامل والإدراك المستنير للمخاطر القانونية والمالية والضريبية والمخاطر الأخرى المترتبة فيما يتعلق بذلك البرنامج. بخلاف ما تقتضيه قواعد ولوائح هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة والقوانين الإماراتية، تُخلي ضمان بموجبه مسؤوليتها صراحةً عن أي التزام أو مسؤولية مهما كانت طبيعتها، ولن تتحمل أي مسؤولية تحت أي ظرف من الظروف أو بأي شكل من الأشكال، بغض النظر عما إذا كانت تعاقدية أم غير تعاقدية، عن أي التزام أو مسؤولية أثمانية عن أي تبعات أو أضرار مالية أو خلافاً أو أي ضرر أو خسارة بما فيها، على سبيل المثال لا الحصر، أي تعويضات ورسوم ومصاريق وآثار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو جانبية أو خاصة أو استثنائية متعلقة أو مترتبة على أي اعتماد على المعلومات الواردة في هذه الوثيقة، أو إخفاقات أو أخطاء أو انقطاع أو خلل أو تأخير أو تقلبات في الأسعار، إن وجدت، وفي أي من جميع التعاملات والأوراق المالية والأصول وفرضيات المبيعات والعوائد من عمليات البيع أو التعاملات، والتحصيلات الفعلية التي تخضع لأي تغيير في أسعار البيع أو توقيت التحصيل مهما كانت.

ضمان للاستثمار ش.م.خ ("ضمان") هي شركة مساهمة خاصة تعمل تحت تنظيم، رقابة وإشراف هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة ("الهيئة"). ضمان مرخصة وخاضعة للهيئة - رقم الترخيص - 301043 لمزاولة الأنشطة المالية التالية: (أ) إدارة المحافظ (الفئة - 2 التعامل في الاستثمار)؛ (ب) إدارة استثمارات صناديق الاستثمار (الفئة - 2 التعامل في الاستثمار)؛ و(ج) الترويج (الفئة - 5 الترتيب و المشورة). عنوان المراسلة الخاص بضمان هو: ص.ب. 9436، جناح 601، الطابق السادس، برج الشيخ راشد، مركز دبي التجاري العالمي، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

## Daman Investments End of Service Program

The Daman Investments End of Service Program ("Savings Scheme") is part of the UAE Government approved alternative end of service benefits scheme. As an approved alternative scheme, the Savings Scheme enables employees to invest their end of service entitlements (also known as the 'end of service gratuity') in reputable funds that have been approved by the UAE's Securities & Commodities Authority. This means that at the end of their employment, employees receive their entitlement, which will have had the opportunity to grow in value as part of the Savings Scheme.

Employers who elect to be part of this optional Savings Scheme makes monthly contributions to the Savings Scheme fund which is then invested by skilled investment managers to grow and enhance the benefits available to Employees. The Savings Scheme is available as an alternative to the statutory end of service entitlements regime and brings greater security to employers and employees alike.

[www.daman.ae](http://www.daman.ae)

Daman Investments is a leading investment firm in the region, offering a wide range of financial services beyond traditional banking since 1998. We serve a wide range of clients, including large institutions, SMEs, and individual investors.

**Building Your Wealth Since 1998**

# Program Benefits for Employees



## Enhancing Employee Wellbeing

Daman Investments End of Service Program focuses on improving the financial wellbeing of employees, which in turn contributes to a more fulfilling work environment. The Scheme helps employees secure their futures, leading to heightened job satisfaction. This investment in employee welfare is a cornerstone of the UAE's program to enhance individual performance and cultivate a productive and engaged workforce. The benefits extend beyond immediate financial gains, promoting a culture of prosperity and contentment that supports both personal growth and organisational success.



## Access to Multiple Investment Options\*

Daman Investments End of Service Program offers employees a variety of investment choices to maximize their returns, each tailored to match different risk tolerances:

- Capital protected solutions for unskilled workers.
- Risk-based funds with options for conservative, moderate, or aggressive allocations
- Flexible investments available in both conventional and Shariah compliant structures

**\*To know more, refer to the fund prospectus and factsheets**



## Voluntary Top-Ups

Employees have the option to enhance their investments by voluntarily adding their own funds to the available options, tailoring their contributions to their personal risk preferences. These additional investments are entirely at the employee's discretion, supplementing the employer's contributions.



## Financial Planning

Daman Investments End of Service Program helps employees build a secure future by systematically growing their savings through the prudent investment of their Employer's contribution into their end of service fund.



## Empowering Financial Awareness and Wealth Building

Daman Investments End of Service Program is designed to educate employees on the advantages of saving and accumulating wealth through strategic investments. By participating, employees gain some of the knowledge necessary to make informed investment choices, helping ensure a more secure financial future. Additionally, the program offers the flexibility to continue investments with Daman even after their employment ends. This ongoing opportunity allows for sustained growth and long-term financial stability, reinforcing our commitment to supporting employees beyond their current workplace.

For more information, please contact:

**Hotline:** 04610 9666 **Email:** damaneos@daman.ae **Website:** www.daman.ae



# Program Benefits for Employers



## Simplifying Business Operations

Daman Investments End of Service Program simplifies business processes by partnering with approved service providers to manage end-of-service benefits efficiently. This streamlined approach eases the administrative burden on companies allowing them to focus on growth and development, thereby enhancing the UAE's appeal as a desirable place to live and work.



## Reducing Operational Costs

Daman Investments End of Service Program streamlines the management of investments and disbursements for employers' end-of-service funds, creating significant operational efficiencies. By participating in the Savings Scheme, employers will experience a more cost-effective solution compared to the end of service regime outside the Scheme. Over the medium to long term, the Savings Scheme will be a more economical option for employers looking to manage their end of service financial responsibilities efficiently.



## World-Class Investment Management

Employers benefit from Daman Investment's robust infrastructure, expertly designed to manage end-of-service benefits. This high quality Savings Scheme ensures that employee funds are handled with the utmost professionalism and precision.



## Enhancing Talent Acquisition and Management

Daman Investments End of Service Program enriches employee compensation packages with additional financial benefits beyond standard salaries. This is not only effective in attracting top talent but also crucial in retaining them, providing a significant advantage in today's competitive job market.



## Optional Employer Top-Up Contributions

Employers can enhance their employee benefits package by choosing to make additional contributions over and above the employees basic entitlement. This flexibility allows companies to offer more substantial support to their staff, reinforcing their commitment to employee welfare.

For more information, please contact:

**Hotline:** 04610 9666 **Email:** damaneos@daman.ae **Website:** www.daman.ae

# Registration and Subscription Steps for Employers



- 1 Initiate Registration** - Companies begin the registration process by calling Damani Investments hotline, sending an email, or visiting our website.
- 2 Approval Process** - Damani Investments conducts customary due diligence checks and following successful verification, approves the company's registration.
- 3 Access and Setup** - Once approved, companies gain access to Damani Investments scheme administration platform, where they can enter details of participating employees.
- 4 Start Contributing** - After completing registration and setup, companies begin making contributions to the scheme, ensuring their employees benefit from Damani Investments financial solutions.

## Essential Compliance Guidelines

### Timely Contributions:

Companies must ensure that contributions to Damani Investments are made punctually each month to maintain the integrity of the scheme.

### Consequences of Delays:

Delayed contributions may lead to penalties and fines. Unpaid contributions will be escalated to the UAE Ministry of Human Resources & Emiratization for further action and enforcement.

### Employee Questions:

Employers are responsible for addressing any inquiries from employees regarding their Savings Scheme and must communicate with employees in a transparent and effective way.

For more information, please contact:

📞 **Hotline:** 04610 9666 ✉️ **Email:** damaneos@daman.ae 🌐 **Website:** www.daman.ae

# Daman Investments

## End of Service Program

Conventional & Shariah Compliant Options  
Leveraging on local & global expertise

### Conventional & Shariah Compliant Solutions

Fund Manager



Custodian and Fund Administrator  
(subject to appointment\*)



Legal Advisor

WHITE & CASE

Shariah Advisor



Auditor



**\*Standard Chartered Bank's appointment** as the Custodian and Fund Administrator is subject to, among other things, its internal policy, regulatory approval, product readiness and execution of the relevant definitive service agreements. No representation is made as to when and/or whether the appointment will be concluded eventually. The information contained herein is for illustrative purpose only and should not be relied upon entirely as it is subject to change.

For more information, please contact:

 **Hotline:** 04610 9666  **Email:** damaneos@daman.ae  **Website:** www.daman.ae



# Disclaimer

---

This document has been prepared by Daman Investments PSC (“Daman”) and refers to Daman’s end of service programme. It does not constitute investment advice nor is it intended to be an offer to buy or sell or a solicitation of an offer to buy or sell any investment product(s)/asset class(es) mentioned in this document, nor is it an incentive to invest. The investment product(s)/asset class(es) described in this document may not be eligible for sale or subscription in all jurisdictions or to certain categories of investors. This document is not intended for distribution to a person or within a jurisdiction where such distribution would be restricted or illegal. It is the responsibility of any person in possession of this document to investigate and observe all applicable laws and regulations of the relevant jurisdiction. Daman is not responsible for any error which may be occasioned at the time of printing of this document. Prior to making a decision to subscribe to the program, clients/employers should conduct such investigation and analysis regarding the investment product(s)/ asset class(es) described herein as they deem appropriate and to the extent deemed necessary, obtain independent advice from competent legal, financial, tax, accounting and other professionals, to enable them to understand and recognize fully the legal, financial, tax and other risks arising in respect of such a programme. Other than to the extent required by the rules and regulations of the Securities and Commodities Authority (“SCA”) of the United Arab Emirates (“UAE”) and the laws of the UAE, Daman hereby expressly disclaims any obligation, or liability whatsoever, and it shall not be responsible under any circumstances or in any way, irrespective, contractual or non-contractual for any fiduciary responsibility or liability for any consequences, financial or otherwise, or any damages and loss including but not limited to compensations, charges, expenses and /or implications, direct and/or indirect, incidental, collateral, special or exceptional related to or arising from any reliance placed on the information in this document, failures, errors, interruption, defect, delay and/or the fluctuations of prices, if any, and in any or all transactions, securities, assets, sales assumptions, and proceeds from sales or transactions and actual collections which are subject to any change of sales prices or timing of collections whatsoever.

Daman Investments PSC (“Daman”) is a private joint stock company operating under the regulation, control and supervision of the Securities & Commodities Authority of the UAE (“SCA”). Daman is licensed and authorised by the SCA- License Number-301043 for the conduct of the following financial activities: (i) Portfolios Management (Category 2- Dealing in Investment); (ii) Investment Fund Management. (Category 2- Dealing in Investment); and (iii) Promotion (Category 5- Arranging and Advice).

The correspondence address for Daman is P.O. Box 9436, Suite 601, 6th Floor, Shiekh Rashid Tower, Dubai World Trade Centre, Dubai, United Arab Emirates.

For more information, please contact:

 **Hotline:** 04610 9666  **Email:** damaneos@daman.ae  **Website:** [www.daman.ae](http://www.daman.ae)